

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)**ITEM
201 Compensation for Traffic Termination****ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR
Traffic**

1. Traffic imbalance may occur for traffic that is interchanged between the Company and a LEC over designated bill and keep trunks. Subject to Item 201.1.2 below that applies to existing exchange-based interconnection, where a traffic imbalance exists, the party which originates less traffic than it terminates is entitled to compensation. It is the responsibility of the party entitled to compensation (i.e., in whose favour the imbalance exists) to detect and apply charges for the imbalance.

2. For existing exchange-based interconnection, the Company will notify the LEC of any imbalance in the Company's favour that is detected for 3 consecutive months on specific trunk groups (the "initial imbalance").

3. If the Company detects a traffic imbalance in its favour, subsequent to the initial imbalance that applies for existing exchange-based interconnection and for LIR-based interconnection, it shall notify the LEC as soon as possible. For both the exchange-based and the LIR-based interconnection regimes, the non-recurring monthly rates specified below will be applied on the basis of actual traffic imbalances from the date of notification.

**Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic****Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même
circonscription ou intra-RIL**

1. Dans le cas du trafic interterritorial entre l'Entreprise et une ESL sur des circuits de facturation-conservation désignées, il peut se produire un déséquilibre de trafic. Sous réserve du paragraphe 201.1.2 ci-dessous qui s'applique lors de l'interconnexion basée sur la circonscription, lorsqu'un déséquilibre de trafic existe, la partie qui a moins de trafic de départ que d'arrivée a droit à une compensation. La partie ayant droit à une compensation (c.-à-d. favorisée par le déséquilibre) est chargée de la responsabilité de trouver et d'appliquer les frais du déséquilibre.

2. Lors de l'interconnexion basée sur la circonscription, l'Entreprise préviendra l'ESL de tout déséquilibre favorisant l'Entreprise et qui est détecté pour trois mois consécutifs dans des faisceaux spécifiques (le «déséquilibre initial»).

3. Si l'entreprise décèle un déséquilibre du trafic qui la favorise, à la suite du déséquilibre initial s'appliquant lors de l'interconnexion basée sur la circonscription et lors de l'interconnexion basée sur la RIL, elle doit prévenir l'ESL dès que possible. Les tarifs mensuels non récurrents ci-dessous s'appliqueront aux déséquilibres de trafic du mois à compter du mois au cours duquel un avis a été émis, et ce, pour les régimes d'interconnexion basée sur la RIL.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic - suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL - suite

4. The charge for any month is calculated for each trunk required at the busiest period of that month on the basis of actual traffic imbalance in the month. The non-recurring monthly rates specified below apply for as long as the imbalance exists. When an imbalance recurs in a month subsequent to its declining to zero, the Company shall notify the LEC of the recurrence of the imbalance. The Company will then issue an invoice for the imbalance consistent with the manner in which ongoing imbalance situations are billed.

4. Les frais d'un mois sont calculés pour chaque circuit requis durant l'heure la plus occupée du mois, en fonction du déséquilibre de trafic du mois. Les tarifs mensuels non récurrents ci-dessous s'appliquent, aussi longtemps que le déséquilibre persiste. Lorsqu'un déséquilibre de trafic réapparaît au cours d'un mois où le trafic tend à se résorber, l'Entreprise doit aviser l'ESL de la réapparition du déséquilibre. L'Entreprise facturera ensuite les frais de déséquilibre en fonction de la façon dont les situations de déséquilibre continu sont facturées.

5. Where a traffic imbalance favourable to the Company exists for a partial month after the activation of bill and keep trunks in a new LIR, the Company may waive charges for that partial month. If the Company chooses to do so, billing will resume as normal in the first complete month.

5. Lorsqu'un déséquilibre du trafic qui favorise l'Entreprise survient au cours d'un mois incomplet suivant l'activation des circuits facturation-conservation dans une nouvelle RIL, l'Entreprise peut lever les frais pour ce mois incomplet. Si l'Entreprise décide d'agir ainsi, elle commencera à facturer les frais normalement à partir du premier mois complet.

Termination of LEC Intra-exchange Traffic, per trunk / Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL					
	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*					
Greater than 20% Plus de 20 %	Bell CRTC 7516, Item/Article 105(4)(d)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 105(4)(d)(1)				C
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Quebec/Québec **					
Greater than 20% Plus de 20 %	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.8.4(8)(a)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Manitoba					
Greater than 20% Plus de 20 %	MTS CRTC 24006, Item/Article 105(4)(D)(1)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination –
continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic –
suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR
Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même
circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-exchange Traffic, per trunk / Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$)/ / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / / Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
New Brunswick / Nouveau-Brunswick					
Greater than 20% Plus de 20 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Newfoundland / Terre-Neuve					
Greater than 20% Plus de 20 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse					
Greater than 20% Plus de 20 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard					
Greater than 20% Plus de 20 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i)				
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					

C

* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

** Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. /
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM 201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article 201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite

ITEM 201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued

Article 201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits par circuit (\$)
Ontario/Quebec* / Ontario/Québec*					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Bell CRTC 7516, Item/Article 105(4)(d)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 105(4)(d)(1)				C
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					
Quebec** / Québec**					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.8.4(8)(a)				
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					

* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

** Rates applicable in the operating territories of société en commandite Télébec operating as the ILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM 201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article 201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite

ITEM 201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued

Article 201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits par circuit (\$)
Quebec* / Québec*					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.9.4(3)(a)				N
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					

Quebec** / Québec**					
Greater than 10% / Plus de 10 %	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 4.7.4.2(d)				
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					

* Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.

** Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits par circuit (\$)
Quebec* /Québec*					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 5.1.4(3)(a)				
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					
Quebec** /Québec**					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.9.4(3)(a)				
Greater than 20% / Plus de 20 %					
Greater than 30% / Plus de 30 %					
Greater than 40% / Plus de 40 %					
Greater than 50% / Plus de 50 %					
Greater than 60% / Plus de 60 %					
Greater than 70% / Plus de 70 %					
Greater than 80% / Plus de 70 %					
Greater than 90% / Plus de 90 %					

N

* Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.
** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs.
Tarifs en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination –
continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic -
suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR
Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même
circonscription ou intra-RIL - suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
New Brunswick / Nouveau-Brunswick					
Greater than 10% Plus de 10 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(ii)				
Greater than 20% Plus de 20 %					
Greater than 30% Plus de 30 %					
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 50% Plus de 50 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Greater than 70% Plus de 70 %					
Greater than 80% Plus de 80 %					
Greater than 90% Plus de 90 %					
Newfoundland / Terre-Neuve					
Greater than 10% Plus de 10 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(ii)				
Greater than 20% Plus de 20 %					
Greater than 30% Plus de 30 %					
Greater than 40% Plus de 40 %					
Greater than 50% Plus de 50 %					
Greater than 60% Plus de 60 %					
Greater than 70% Plus de 70 %					
Greater than 80% Plus de 80 %					
Greater than 90% Plus de 90 %					

C

I

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
Manitoba					
Greater than 10% / Plus de 10 %	MTS CRTC 24006, Item/Article 105(4)(D)(1)				
Greater than 20% / Plus de 20%					
Greater than 30% / Plus de 30%					
Greater than 40% / Plus de 40%					
Greater than 50% / Plus de 50%					
Greater than 60% / Plus de 60%					
Greater than 70% / Plus de 70%					
Greater than 80% / Plus de 80%					
Greater than 90% / Plus de 90%					
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse					
Greater than 10% / Plus de 10 %	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(ii)				
Greater than 20% / Plus de 20%					
Greater than 30% / Plus de 30%					
Greater than 40% / Plus de 40%					
Greater than 50% / Plus de 50%					
Greater than 60% / Plus de 60%					
Greater than 70% / Plus de 70%					
Greater than 80% / Plus de 80%					
Greater than 90% / Plus de 90%					

C

|

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM 201 Compensation for Traffic Termination – continued	Article 201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite
--	---

ITEM 201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued	Article 201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite
--	--

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
Territory / Territoire	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard					
Greater than 10% / Plus de 10%	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(ii)				
Greater than 20% / Plus de 20%					
Greater than 30% / Plus de 30%					
Greater than 40% / Plus de 40%					
Greater than 50% / Plus de 50%					
Greater than 60% / Plus de 60%					
Greater than 70% / Plus de 70%					
Greater than 80% / Plus de 80%					
Greater than 90% / Plus de 90%					

Ontario* / Ontario*	
Greater than 10% / Plus de 10%	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 15 (4.04)(a)
Greater than 20% / Plus de 20%	
Greater than 30% / Plus de 30%	
Greater than 40% / Plus de 40%	
Greater than 50% / Plus de 50%	
Greater than 60% / Plus de 60%	
Greater than 70% / Plus de 70%	
Greater than 80% / Plus de 80%	
Greater than 90% / Plus de 90%	

* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC. /
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination –
continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic –
suite

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR
Traffic – continued

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même
circonscription ou intra-RIL – suite

Termination of LEC Intra-LIR Traffic, per trunk / Terminaison du trafic Intra-RIL, par circuit					
	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits, par circuit (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits, par circuit (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits, par circuit (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits, par circuit (\$)	More than 96 trunks (\$) Plus de 96 circuits, par circuits (\$)
Saskatchewan					
Greater than 10% Plus de 10%	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.18(4)(3)(a)				
Greater than 20% Plus de 20%					
Greater than 30% Plus de 30%					
Greater than 40% Plus de 40%					
Greater than 50% Plus de 50%					
Greater than 60% Plus de 60%					
Greater than 70% Plus de 70%					
Greater than 80% Plus de 80%					
Greater than 90% Plus de 90%					

Ontario (TBaytel ±)					
Greater than 10% Plus de 10%	2.15	3.36	3.73	3.93	4.03
Greater than 20% Plus de 20%	3.57	5.61	6.22	6.55	6.72
Greater than 30% Plus de 30%	5.02	7.86	8.72	9.17	9.41
Greater than 40% Plus de 40%	6.44	10.10	11.21	11.79	12.10
Greater than 50% Plus de 50%	7.87	12.35	13.70	14.42	14.78
Greater than 60% Plus de 60%	9.31	14.59	16.20	17.03	17.47
Greater than 70% Plus de 70%	10.73	16.85	18.69	19.65	20.16
Greater than 80% Plus de 80%	12.17	19.10	21.18	22.27	22.86
Greater than 90% Plus de 90%	13.60	21.34	23.67	24.89	25.55

± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. /
Tarifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.

N
|
|
|
|
|
|
|
|
|

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination – continued

ITEM
201.1 Termination of Intra-Exchange or Intra-LIR Traffic – continued
Percentage of the compensation payments¹

The table below indicates the percentages of the monthly compensation payments to a LEC when the total volume of traffic exchanged between the Company and a LEC over all local shared-cost trunks is at least 10 million minutes per month and the volume of traffic in the direction of that LEC network is more than 80 percent of the total traffic exchanged between the Company and that LEC (the Traffic Threshold) for three months or more. The percentages set out in the table below will continue to apply for each month until the traffic falls to, or below, the Traffic Threshold.

Following the initial application of the percentages in the table below, the percentages will apply in any subsequent month when the total volume of traffic exchanged between the Company and that LEC over all their local shared-cost trunks is at least 10 million minutes per month, and the volume of traffic in the direction of that LEC network is more than the Traffic Threshold.

The compensation payments are calculated by applying the percentages to the amounts payable using the rates identified in the tables above.

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic – suite

Article
201.1 Terminaison du trafic d'une même circonscription ou intra-RIL – suite

Pourcentages des paiements de compensation²

Le tableau ci-dessous indique les pourcentages des paiements de compensation mensuels devant être versés à une ESL lorsque le volume total de l'échange de trafic entre l'Entreprise et l'ESL sur tous leurs circuits locaux à frais partagés est d'au moins 10 millions de minutes par mois, et que le volume de trafic en direction du réseau de cette ESL est supérieur à 80 % du volume total de l'échange de trafic entre l'Entreprise et cette ESL (le seuil de trafic) pendant au moins trois mois. Les pourcentages énoncés dans le tableau ci-dessous continueront de s'appliquer à chaque mois jusqu'à ce que le trafic tombe au seuil de trafic, ou en dessous.

À la suite de l'application initiale des pourcentages mentionnés dans le tableau ci-dessous, les pourcentages s'appliqueront pendant tout mois ultérieur lorsque le volume total de l'échange de trafic entre l'Entreprise et cette ESL sur tous leurs circuits locaux à frais partagés est d'au moins 10 millions de minutes par mois, et que le volume de trafic en direction du réseau de cette ESL est supérieur au seuil de trafic.

Les paiements de compensation sont établis en appliquant les pourcentages aux montants payables en utilisant les tarifs présentés dans le tableau ci-dessous.

Percentage of LEC traffic in one direction over total traffic exchanged between LECs / Pourcentage du trafic d'une ESL dans une direction donnée par rapport au trafic total échangé entre des ESL	Percentage of the compensation payments to a LEC with highest % traffic in one direction / Pourcentage des paiements de compensation versés à une ESL détenant le plus haut % du trafic dans une direction donnée
≤ 80	100
>80	95
>82	90
>84	85
>86	80
>88	75
>90	65
>92	55
>94	45
>96	35
>98	25

¹ Applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as an ILEC

² En vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et de Bell Canada où elles exercent des activités d'ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination –
continued

ITEM
201.2 Termination of Traffic from Exchanges
within ILEC Local Calling Area

1. For existing exchange-based interconnection, LEC traffic originated in an exchange may be delivered to the Company for termination to end-customers in another exchange that has EAS with the originating exchange (i.e., traffic from exchanges within an ILEC's local calling area). For LIR-based interconnection, LEC traffic originated at an exchange external to an LIR having EAS with an exchange or exchanges within that LIR may be delivered to the Company for termination to end-customers that are located within the EAS area that is inside of the LIR.

2. Unless otherwise mutually agreed, such traffic shall be delivered to the Company over one-way trunks interconnected at the Company's POI in the terminating exchange (for existing exchange-based interconnection) or at the Company's POI in the LIR that includes the terminating exchange (for LIR-based interconnection). For LIR-based interconnection, the LEC can deliver terminating toll traffic to the Company on the trunks that deliver EAS traffic.

3. The monthly rates and service charges specified below apply where such traffic is delivered to the Company POI on one-way terminating trunks. In addition, the LEC is responsible for all costs associated with transporting the traffic to the terminating exchange (for existing exchange-based interconnection) or to the POI of the terminating LIR (for LIR-based interconnection) including the provisioning of trunks between the LEC and the Company POI in the terminating exchange or LIR.

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic -
suite

Article
201.2 Terminaison du trafic des circonscriptions
du secteur d'appel local d'une ESLT

1. Lors de l'interconnexion basée sur la circonscription, le trafic d'une ESL provenant d'une circonscription peut être livré à l'Entreprise afin qu'il soit acheminé aux clients finaux d'une autre circonscription ayant un SRE avec la circonscription d'origine (c.-à-d. le trafic de circonscriptions au sein du secteur d'appel local d'une ESLT). Lors de l'interconnexion basée sur la RIL, le trafic de l'ESL en provenance d'une circonscription se trouvant à l'extérieur d'une RIL qui a le SRE avec d'autres circonscription se trouvant à l'intérieur de cette RIL peut être acheminé aux abonnés de l'Entreprise qui sont situés à l'intérieur du SRE se trouvant à l'intérieur de la RIL.

2. À moins d'entente à l'effet contraire, un tel trafic est livré à l'Entreprise à l'aide de circuits à sens unique interconnectés au PI de l'Entreprise dans la circonscription d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la circonscription) ou au PI de l'Entreprise se trouvant dans la RIL contenant la circonscription d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la RIL). Lors de l'interconnexion basée sur la RIL, l'ESL peut acheminer le trafic interurbain d'arrivé à l'Entreprise sur les circuits qui acheminent le trafic SRE.

3. Les tarifs mensuels et les frais de service paraissant ci-dessous s'appliquent là où un tel trafic est livré au PI de l'Entreprise à l'aide de circuits d'arrivée à sens unique. En outre, l'ESL est responsable de tous les coûts associés au transport du trafic vers la circonscription d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la circonscription) ou au PI de la RIL d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la RIL), y compris la fourniture des circuits entre l'ESL et le PI de l'Entreprise dans la circonscription ou dans la RIL d'arrivée.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM 201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article 201 Compensation pour la terminaison du trafic - suite

ITEM 201.2 Termination of Traffic from Exchanges within ILEC Local Calling Area - continued

Article 201.2 Terminaison du trafic des circonscriptions du secteur d'appel local d'une ESLT - suite

4. As an alternative, the Company and the LEC may agree to deliver such traffic over bill and keep trunks in the terminating exchange (for existing exchange-based interconnection) or in the terminating LIR (for LIR-based interconnection). Where such traffic is delivered to the Company on bill and keep trunks, the rates specified in Item 201.1 apply to any resulting traffic imbalance.

4. Comme solution de rechange, l'Entreprise et l'ESL peuvent s'entendre sur la livraison d'un tel trafic à l'aide de circuits facturation-conservation dans la circonscription d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la circonscription) ou dans la RIL d'arrivée (lors de l'interconnexion basée sur la RIL). Là où un tel trafic est livré à l'Entreprise par des circuits facturation-conservation, les tarifs du paragraphe 201.1 s'appliquent à tout déséquilibre résultant du trafic.

Compensation for Traffic Termination / Compensation pour la terminaison du trafic							
Territory / Territoire	Recurring Charge (each Trunk) / Frais périodiques (chaque circuit)					Service Charge / Frais de service	
	Up to 24 trunks (\$)/ Jusqu'à 24 circuits (\$)	Up to 48 trunks (\$)/ Jusqu'à 48 circuits (\$)	Up to 72 trunks (\$)/ Jusqu'à 72 circuits (\$)	Up to 96 trunks (\$)/ Jusqu'à 96 circuits (\$)	More than 96 trunks (\$)/ Plus de 96 circuits (\$)	Order Processing (\$)/ Traitement de commande (\$)	Interconnection trunk activation or change, each trunk (\$)/ Activation ou changement de circuit d'interconnexion, chaque circuit (\$)
Ontario (TBaytel ±)	10.00	15.69	17.41	18.31	18.76	177.60	21.42
Ontario/Quebec* / Ontario/Quebec*	Bell CRTC 7516, Item/Article 105(4)(d)(1) Bell Aliant CRTC 21562, Item/Article 105(4)(d)(1) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Bell CRTC 7516 Item/Article 105(4)(d)(2) Bell Aliant CRTC 21562 Item/Article 105(4)(d)(2)	
Quebec** / Québec**	Télébec CRTC 25140, Item/Article 7.8.4(8)(a) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Télébec CRTC 25140 Item/Article 7.8.4(8)(b)	
Quebec*** / Québec***	Sogetel CRTC 25132, Item/Article 2.9.4(3)(a)					-----	
Quebec**** / Québec****	CoopTel CRTC 25160, Item/Article 4.7.4.2(d)					-----	
Quebec***** / Québec*****	Téléphone Guèvremont CRTC 25030, Item/Article 5.1.4(3)(a)					-----	
Quebec***** / Québec*****	Téléphone Milot CRTC 25061, Item/Article 2.9.4(3)(a)					-----	

N

± Rates applicable in the operating territory of TBaytel operating as the SILEC. /
Tariif en vigueur dans le territoire d'exploitation de TBaytel comme petite ESLT.

* Rates applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as the ILECs. /
Tariif en vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et Bell Canada comme ESLT.

** Rates applicable in the operating territory of société en commandite Télébec operating as the ILEC. /
Tariif en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite Télébec comme ESLT.

*** Rates applicable in the operating territories of Sogetel operating as the SILECs.
Tariif en vigueur dans les territoires d'exploitation de Sogetel comme petite ESLT.

**** Rates applicable in the operating territories of CoopTel operating as the SILECs.
Tariif en vigueur dans les territoires d'exploitation CoopTel comme petite ESLT.

***** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Guèvremont operating as the SILECs.
Tariif en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Guèvremont comme petite ESLT.

***** Rates applicable in the operating territories of Téléphone Milot operating as the SILECs.
Tariif en vigueur dans les territoires d'exploitation de Téléphone Milot comme petite ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination – continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic - suite

ITEM
201.2 Termination of Traffic from Exchanges within ILEC Local Calling Area - continued

Article
201.2 Terminaison du trafic des circonscriptions du secteur d'appel local d'une ESLT - suite

Compensation for Traffic Termination / Compensation pour la terminaison du trafic							
Territory / Territoire	Recurring Charge (each Trunk) / Frais périodiques (chaque circuit)					Service Charge / Frais de service	
	Up to 24 trunks (\$) / Jusqu'à 24 circuits (\$)	Up to 48 trunks (\$) / Jusqu'à 48 circuits (\$)	Up to 72 trunks (\$) / Jusqu'à 72 circuits (\$)	Up to 96 trunks (\$) / Jusqu'à 96 circuits (\$)	More than 96 trunks (\$) / Plus de 96 circuits (\$)	Order Processing (\$) / Traitement de commande (\$)	Interconnection trunk activation or change, each trunk (\$) / Activation ou changement de circuit d'interconnexion, chaque circuit (\$)
Ontario* / Ontario*	10.00	15.69	17.41	18.31	18.86	NorthernTel CRTC 25510, Section N200, Item/Article 15 (4.04)(b)	
Manitoba	MTS CRTC 24006, Item/Article 105(4)(D)(1) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					MTS CRTC 24006 Item/Article 105(4)(D)(2)	
New Brunswick / Nouveau-Brunswick	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Aliant CRTC 21491 Item/Article 646(3)(h)(iii)	
Newfoundland / Terre-Neuve	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Aliant CRTC 21491 Item/Article 646(3)(h)(iii)	
Nova Scotia / Nouvelle-Écosse	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(h)(i) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Aliant CRTC 21491 Item/Article 646(3)(h)(iii)	
Prince Edward Island / Île-du-Prince-Édouard	Aliant CRTC 21491, Item/Article 646(3)(g)(i) (See rates for Termination of Intra-exchange Traffic when traffic imbalance is greater than 60% / Voir les taux pour Terminaison du trafic d'une même circonscription d'une ESL lorsque le déséquilibre du trafic est à plus de 60%)					Aliant CRTC 21491 Item/Article 646(3)(h)(iii)	
Saskatchewan	15.98	25.12	27.83	29.29	30.04	SaskTel CRTC 21414, Item/Article 610.18(4)(3)(b)	

N
I

* Rates applicable in the operating territory of NorthernTel Limited Partnership operating as the SILEC. /
Tariifs en vigueur dans le territoire d'exploitation de société en commandite NorthernTel comme petite ESLT.

Interconnection with Local Exchange Carriers (LECs)/
Interconnexion avec les entreprises de services locaux (ESL)

ITEM
201 Compensation for Traffic Termination –
continued

Article
201 Compensation pour la terminaison du trafic -
suite

ITEM
201.3 Percentage of the compensation payments¹

Article
201.3 Pourcentages des paiements de
compensation¹

1. The table below indicates the percentages of the monthly compensation payments to a LEC when the total volume of traffic exchanged between the Company and a LEC over all local shared-cost trunks is at least 10 million minutes per month and the volume of traffic in the direction of that LEC network is more than 80 percent of the total traffic exchanged between [the Company/CLEC] and that LEC (the Traffic Threshold) for three months or more. The percentages set out in the table below will continue to apply for each month until the traffic falls to, or below, the Traffic Threshold.

1. Le tableau ci-dessous indique les pourcentages des paiements de compensation mensuels devant être versés à une ESL lorsque le volume total de l'échange de trafic entre [l'entreprise/ESLC] et l'ESL sur tous leurs circuits locaux à frais partagés est d'au moins 10 millions de minutes par mois, et que le volume de trafic en direction du réseau de cette ESL est supérieur à 80 % du volume total de l'échange de trafic entre [l'entreprise/ESLC] et cette ESL (le seuil de trafic) pendant au moins trois mois. Les pourcentages énoncés dans le tableau ci-dessous continueront de s'appliquer à chaque mois jusqu'à ce que le trafic tombe au seuil de trafic, ou en dessous.

2. Following the initial application of the percentages in the table below, the percentages will apply in any subsequent month when the total volume of traffic exchanged between the Company and that LEC over all their local shared-cost trunks is at least 10 million minutes per month, and the volume of traffic in the direction of that LEC network is more than the Traffic Threshold.

2. À la suite de l'application initiale des pourcentages mentionnés dans le tableau ci-dessous, les pourcentages s'appliqueront pendant tout mois ultérieur lorsque le volume total de l'échange de trafic entre [l'entreprise/ESLC] et cette ESL sur tous leurs circuits locaux à frais partagés est d'au moins 10 millions de minutes par mois, et que le volume de trafic en direction du réseau de cette ESL est supérieur au seuil de trafic.

3. The compensation payments are calculated by applying the percentages to the amounts payable using the rates identified in the tables above.

3. Les paiements de compensation sont établis en appliquant les pourcentages aux montants payables en utilisant les tarifs présentés dans le tableau ci-dessus.

Percentage of LEC traffic in one direction over total traffic exchanged between LECs Pourcentage du trafic d'une ESL dans une direction donnée par rapport au trafic total échangé entre des ESL	Percentage of the compensation payments to a LEC with highest % traffic in one direction Pourcentage des paiements de compensation versés à une ESL détenant le plus haut % du trafic dans une direction donnée
≤ 80	100
>80	95
>82	90
>84	85
>86	80
>88	75
>90	65
>92	55
>94	45
>96	35
>98	25

¹ Applicable in the operating territories of Bell Aliant and Bell Canada operating as an ILEC.

¹ En vigueur dans les territoires d'exploitation de Bell Aliant et de Bell Canada où elles exercent des activités d'ESLT.